



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure,
800 rue de la Gauchetière Ouest
Voir aux présentes - See herein
Montréal

Québec
H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure,
800 rue de la Gauchetière Ouest
Voir aux présentes - See herein
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Environmental sites investigation	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF928-172439/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EF928-17-2439	Date 2017-08-03
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-560-14424	
File No. - N° de dossier MTC-6-39391 (560)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-23	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ghali, Camille	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc560
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3871 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AMENDMENT No. 1

This amendment aims to answer some questions received during the call for tender:

Q1: It is mentioned in section 4.3.1.1 that the consultant must present within his team a professional registered on the list of experts of the CEAEQ. If this expert is a separate person from the list of key personnel, how should the information be inserted in tables 1-1 and 1-2 of Annex B?

A1: The rate of the project director will be retained as the hourly rate of the CEAEQ expert.

Q2: Annex B - Payment Base Point 10 - Analytical Laboratory (p.51 of 63): It is stated that unit costs should include the supply of sample containers, preservatives, laboratory costs, etc. For the analysis of volatile organic compounds (VOCs, HAMs, BTEXs) in soils or sediments, sampling must be carried out using specific equipment (Syringe / TeraCore and methanol vials). This material is provided by the laboratory for a fee and applies to all samples taken regardless of whether they are analyzed or not, making it difficult for laboratories to include these costs in the assay price.

Is it possible to add an item to the slip for the supply of sampling equipment for VOCs or to specify that these costs are excluded from the VOC analysis price?

A2: The cost of the analysis must include the sampling equipment provided by the laboratory.

- All other terms and conditions remain unchanged -